



領導 專注 卓越

中期報告 2009



中外運航運有限公司
Sinotrans Shipping Limited

(於香港註冊成立的有限公司)

股份代號：368

目錄

公司資料	2
中期財務資料	4
管理層對經營業績及財務狀況 的討論與分析	21
中期股息	26
其他資料	27



董事

執行董事：

田忠山先生
李樺先生
馮嫻英女士

非執行董事：

趙滬湘先生(主席)
潘德源先生

獨立非執行董事：

胡漢湘先生
曾慶麟先生
李業華先生
周祺芳先生

註冊辦事處

香港
灣仔
港灣道23號
鷹君中心21樓

公司秘書

禰寶華先生 · ACIS ACS

授權代表

田忠山先生
李樺先生

審核委員會

曾慶麟先生(主席)
潘德源先生
周祺芳先生
李業華先生

薪酬委員會

胡漢湘先生(主席)
趙滬湘先生
曾慶麟先生

提名委員會

趙滬湘先生(主席)
李業華先生
胡漢湘先生
周祺芳先生

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17樓
1712至1716室

主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司·港灣道分行
香港
灣仔
港灣道26號
華潤大廈地下

中國工商銀行(亞洲)有限公司
香港
皇后大道中122至126號
中國工商銀行大廈

香港上海滙豐銀行有限公司
新鴻基中心分行
香港
灣仔
港灣道30號
新鴻基中心115至117及127至133

核數師

羅兵咸永道會計師事務所
香港
中環
太子大廈 22 樓

公司律師

盛德律師事務所
香港
中環
金融街 8 號
國際金融中心二期 39 樓

網址

www.sinotranship.com

未經審核簡明綜合全面收益表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
收益	3	119,497	234,412
營運成本		(62,275)	(88,424)
毛利		57,222	145,988
銷售、行政及一般開支		(7,341)	(6,093)
其他經營收入	4	1,003	14,826
經營溢利		50,884	154,721
融資收入	5	14,615	22,485
融資成本	5	(475)	(5,852)
應佔共同控制實體(虧損)/溢利		(726)	19,628
除所得稅前溢利		64,298	190,982
所得稅開支	6	(236)	(165)
本公司權益持有人應佔溢利		64,062	190,817
其他全面收益			
匯兌差額		90	32
本期間總全面收益		64,152	190,849
每股盈利			
— 基本及攤薄	8	1.6美仙	4.8美仙
股息	9	10,236	51,274



未經審核簡明綜合資產負債表

於二零零九年六月三十日

	附註	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	10	656,734	661,570
於共同控制實體的權益		53,303	54,029
向一家共同控制實體提供貸款		24,693	26,539
		734,730	742,138
流動資產			
存貨		390	703
向一家共同控制實體提供貸款		3,692	3,692
貿易及其他應收賬款	11	27,189	32,478
現金及銀行結餘		1,267,687	1,369,812
		1,298,958	1,406,685
總資產		2,033,688	2,148,823
權益			
資本及儲備			
股本	12	51,239	51,239
儲備		1,950,407	1,947,672
		2,001,646	1,998,911
負債			
非流動負債			
借款	13	—	107,200
遞延稅項負債		28	28
		28	107,228
流動負債			
貿易及其他應付賬款	14	31,681	42,396
應付稅項		333	288
		32,014	42,684
總負債		32,042	149,912
權益及負債總額		2,033,688	2,148,823
流動資產淨值		1,266,944	1,364,001
總資產減流動負債		2,001,674	2,106,139

未經審核簡明綜合權益變動表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	股本 千美元	股份溢價 千美元	合併儲備 千美元	資本 贖回儲備 千美元	匯兌儲備 千美元	保留盈利 千美元	權益總額 千美元
於二零零九年一月一日	51,239	1,826,869	(450,507)	101	80	571,129	1,998,911
匯兌差額	—	—	—	—	90	—	90
已付股息	—	—	—	—	—	(61,417)	(61,417)
本期間溢利	—	—	—	—	—	64,062	64,062
於二零零九年六月三十日	51,239	1,826,869	(450,507)	101	170	573,774	2,001,646
於二零零八年一月一日	51,340	1,826,869	(450,507)	—	228	278,613	1,706,543
匯兌差額	—	—	—	—	32	—	32
本期間溢利	—	—	—	—	—	190,817	190,817
於二零零八年六月三十日	51,340	1,826,869	(450,507)	—	260	469,430	1,897,392



未經審核簡明綜合現金流量表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
經營活動的現金淨額	74,992	161,165
投資活動所用現金淨額	(51,342)	(720,238)
融資活動所用現金淨額	(168,617)	(102,800)
現金及現金等值項目減少淨額	(144,967)	(661,873)
於一月一日的現金及現金等值項目	260,483	1,370,421
外匯匯率變動影響	(124)	(121)
於六月三十日的現金及現金等值項目	115,392	708,427
現金及現金等值項目結餘分析：		
現金及銀行結餘	1,267,687	1,335,679
減：原到期日超過三個月的銀行存款	(1,152,295)	(627,252)
	115,392	708,427

中期財務資料附註

1 一般資料

中外運航運有限公司(「本公司」)在香港註冊成立及於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。其註冊辦事處位於香港灣仔港灣道23號鷹君中心21樓。本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事擁有乾散貨船及集裝箱船(包括乾散貨船期租及集裝箱船期租)、油輪航運、乾散貨船程租及其他航運相關業務。

母公司為中國外運長航集團有限公司(「中國外運集團公司」)，為一家於中華人民共和國(「中國」)成立的國有企業。

中期財務資料已由本公司董事會(「董事會」)於二零零九年八月十一日批准發行。

2 編製基準及會計政策

截至二零零九年六月三十日止六個月中期財務資料乃根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務申報」及聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十六的適用披露規定編製。

中期財務資料應與截至二零零八年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀，年度財務報表乃根據香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製。

編製中期財務資料採用的會計政策與截至二零零八年十二月三十一日止年度的年度財務報表採用者相同，惟本集團已採納以下香港會計師公會頒佈之新訂或經修訂準則、詮釋及對準則的修訂除外，該等新訂或經修訂準則、詮釋及對準則的修訂與本集團的營運有關並就截至二零零九年十二月三十一日止財政年度而言乃屬必要。

香港會計準則第1號(經修訂)	財務報表的呈報
香港會計準則第23號(經修訂)	借貸成本
香港財務報告準則第7號	金融工具：披露
香港財務報告準則第8號	營運分部
香港會計準則第1號修訂本	財務報表的呈報
香港會計準則第16號修訂本	物業、廠房及設備
香港會計準則第23號修訂本	借貸成本
香港會計準則第27號修訂本	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第31號修訂本	合營企業權益
香港會計準則第32號修訂本	金融工具：呈報
香港會計準則第36號修訂本	資產減值
香港會計準則第39號修訂本	金融工具：確認與計量
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第16號	海外業務淨投資對沖

2 編製基準及會計政策(續)

除下述者外，採納上述新訂或經修訂準則、詮釋及修訂對未經審核簡明綜合財務報表並無重大影響或導致本集團主要會計政策出現任何重大變動。

- (a) 香港財務報告準則第8號，「營運分部」。其取代香港會計準則第14號「分部申報」，並規定採用「管理法」，按內部呈報所用的相同基準呈列分部資料。分部申報與向主要營運決策者提供的內部申報方式一致。
- (b) 香港會計準則第1號(經修訂)，「財務報表的呈報」。該經修訂準則禁止在權益變動表中呈列收入及支出項目(即非擁有人的權益變動)，並規定非擁有人的權益變動必須與擁有人的權益變動分開呈列。所有非擁有人的權益變動將需要在業績報表中呈列。

香港會計師公會已頒佈多項於二零零九年一月一日開始的會計期間尚未生效的新訂準則、詮釋及對準則的修訂。本集團並未提早採納該等新訂及經修訂香港財務報告準則。

3 收益及分部資料

(a) 收益

營業額指來自乾散貨航運、油輪航運及集裝箱航運的收入合計119,079,000美元(截至二零零八年六月三十日止六個月：233,564,000美元)以及其他航運相關業務收入合計418,000美元(截至二零零八年六月三十日止六個月：848,000美元)。

(b) 分部資料

本集團主要營運決策者為本公司董事(「董事」)。董事通過審閱本集團的內部報告以評估業績表現並據以分配相應的資源。管理層亦根據該等報告對業務分部作出判定。

管理層根據本集團在全球進行的業務的性質評估業績表現。本集團的業務包括：

- 乾散貨航運—乾散貨船期租租約及乾散貨船程租租約
- 油輪航運—原油航運服務
- 集裝箱航運—集裝箱船期租租約
- 其他—船務代理及船舶管理服務

管理層認為，基於提供船舶及租賃服務的性質為國際性業務以及成本分配方式，呈報地區資料並無意義。

3 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	截至二零零九年六月三十日止六個月				
	乾散貨 航運 千美元	油輪 航運 千美元	集裝箱 航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
總收益	109,584	5,051	10,755	4,164	129,554
分部間收益	(772)	—	—	(3,746)	(4,518)
來自外部客戶的收益	108,812	5,051	10,755	418	125,036
分部業績	51,030	(414)	2,983	1,138	54,737
折舊	12,472	—	2,574	71	15,117
添置非流動資產	9,544	—	426	264	10,234

	截至二零零八年六月三十日止六個月				
	乾散貨 航運 千美元	油輪 航運 千美元	集裝箱 航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
總收益	212,790	39,984	7,238	3,815	263,827
分部間收益	(1,010)	—	—	(2,967)	(3,977)
來自外部客戶的收益	211,780	39,984	7,238	848	259,850
分部業績	136,788	37,469	2,385	942	177,584
折舊	10,391	1,273	1,371	54	13,089
添置非流動資產	41,136	—	46,878	18	88,032

分部間收益乃按參考市場慣例的條款作出。向董事呈報的來自外部客戶的收益乃以與綜合全面收益表一致的方式計算，惟來自本集團共同控制實體的收益乃以按比例的綜合基準於分部資料中計量。



3 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

所呈報的來自外部客戶的收益與總收益對賬如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
所呈報分部的來自外部客戶收益	125,036	259,850
由共同控制實體產生按比例計算的 來自外部客戶收益	(5,539)	(25,438)
按綜合全面收益表計算的總收益	119,497	234,412

董事根據來自各所呈報分部經營業績的計量評估經營分部的表現。該計量包括來自本集團共同控制實體按比例綜合基準的業績。公司支出、融資收入及融資成本並不包括於分部業績。

分部業績與除所得稅前溢利的對賬載列如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
所呈報分部的分部業績	54,737	177,584
公司支出	(4,579)	(3,235)
融資收入	14,615	22,485
融資成本	(475)	(5,852)
除所得稅前溢利	64,298	190,982

3 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

分部資產及負債不包括公司資產及負債(包括公司現金及借款)及遞延稅項，該等項目乃集中管理。以下為與總綜合資產及負債的部分對賬。向董事呈報的分部資產及負債乃以與綜合資產負債表一致的方式計量。

	於二零零九年六月三十日				
	乾散貨 航運 千美元	油輪 航運 千美元	集裝箱 航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
分部資產	612,705	68,003	99,479	7,512	787,699
分部資產包括：					
於共同控制實體的權益	14,741	38,562	—	—	53,303
向一家共同控制實體提供貸款	—	28,385	—	—	28,385
分部負債	24,604	307	529	2,639	28,079
	於二零零八年十二月三十一日				
	乾散貨 航運 千美元	油輪 航運 千美元	集裝箱 航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
分部資產	621,666	70,229	102,816	6,027	800,738
分部資產包括：					
於共同控制實體的權益	15,239	38,790	—	—	54,029
向一家共同控制實體提供貸款	—	30,231	—	—	30,231
分部負債	30,190	442	541	4,454	35,627

所呈報的分部資產與總資產對賬如下：

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
分部資產	787,699	800,738
公司資產	1,245,989	1,348,085
按綜合資產負債表計算的總資產	2,033,688	2,148,823

3 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

所呈報的分部負債與總負債對賬如下：

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
分部負債	28,079	35,627
公司負債	3,935	114,257
遞延稅項負債	28	28
按綜合資產負債表計算的總負債	32,042	149,912

4 其他經營收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
銷售物業、廠房及設備(虧損)/收益	(5)	14,009
來自共同控制實體的利息收入	1,008	817
	1,003	14,826

5 融資收入及成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
融資收入		
銀行存款利息收入	14,615	22,485
融資成本		
銀行貸款—須於五年內全部償還	(475)	(4,035)
融資活動外匯虧損	—	(1,743)
其他	—	(74)
	(475)	(5,852)
	14,140	16,633

6 所得稅開支

香港利得稅乃按本期間的估計應課稅溢利以稅率 16.5% (二零零八年：16.5%) 撥備。海外溢利的稅項乃按本期間的估計應課稅溢利按本集團經營業務地區的現行稅率計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
即期所得稅		
— 香港利得稅	139	15
— 海外稅項	97	150
	236	165

7 僱員福利開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
工資及薪金	2,237	2,048
退休金成本—界定供款計劃	58	51
	2,295	2,099

8 每股盈利

每股基本盈利根據本期間本公司權益持有人應佔溢利除以期內已發行普通股的加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年	二零零八年
本公司權益持有人應佔溢利(千美元)	64,062	190,817
已發行股份的加權平均數(千)	3,992,100	4,000,000
每股基本盈利(美仙/每股)	1.6	4.8

由於在截至二零零九年六月三十日止六個月並無已發行的潛在攤薄普通股(截至二零零八年六月三十日止六個月：無)，故截至二零零九年六月三十日止六個月每股攤薄盈利與每股基本盈利相等。



9 股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
中期股息，建議為每股2港仙 (二零零八年：10港仙)	10,236	51,274

董事會於二零零九年八月十一日召開的董事會會議上議決，向股東宣派截至二零零九年六月三十日止六個月中期股息每股2港仙(二零零八年：10港仙)(相當於每股0.26美仙(二零零八年：1.28美仙))，合計10,236,000美元(二零零八年：51,274,000美元)。已宣派的中期股息在中期財務資料中不會列為應付股息，而是列為截至二零零九年十二月三十一日止年度保留溢利的分配。

10 物業、廠房及設備

	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
成本		
於一月一日	940,762	840,045
匯兌差額	34	(16)
添置	10,234	88,032
出售及撤銷	(2,411)	(42,200)
歸類為持有作銷售的資產	—	(35,151)
於六月三十日	948,619	850,710
累計折舊		
於一月一日	279,192	291,321
匯兌差額	(30)	(7)
本期間折舊	15,117	13,089
出售及撤銷	(2,394)	(21,918)
歸類為持有作銷售的資產	—	(14,737)
於六月三十日	291,885	267,748
賬面淨值		
於六月三十日	656,734	582,962

11 貿易及其他應收賬款

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
貿易應收賬款		
— 同系附屬公司	8,238	8,218
— 其他國有企業	671	1,520
— 第三方	1,873	2,492
	10,782	12,230
預付款項、按金及其他應收款項	15,007	19,080
應收關連人士款項	1,400	1,168
總額	27,189	32,478

本集團概無授予其客戶任何信貸期。於各結算日貿易應收賬款總額的賬齡分析如下：

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
6個月內	9,050	11,136
7至12個月	1,596	527
1至2年	136	559
2至3年	—	8
	10,782	12,230

12 股本

	股份數目 每股面值 0.1港元 的普通股	面值 千美元
法定：		
於二零零八年及二零零九年一月一日及六月三十日	50,000,000,000	641,026
已發行及繳足：		
於二零零九年一月一日及二零零九年六月三十日	3,992,100,000	51,239
於二零零八年一月一日及二零零八年六月三十日	4,000,000,000	51,340

13 借款

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
非流動	—	107,200

借款變動分析如下：

	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
於一月一日的期初金額	107,200	239,725
還款	(107,200)	(102,800)
銀行貸款手續費攤銷	—	50
於六月三十日的期終金額	—	136,975

14 貿易及其他應付賬款

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
貿易應付賬款		
— 同系附屬公司	292	741
— 其他國有企業	385	364
— 第三方	6,793	12,006
	7,470	13,111
其他應付款項及應計項目	15,175	19,235
應付關連人士款項	9,036	10,050
總額	31,681	42,396

於各結算日貿易應付賬款的賬齡分析如下：

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
6個月內	7,030	12,722
7至12個月	175	146
1至2年	82	47
2至3年	89	102
3年以上	94	94
	7,470	13,111

15 或然負債

本集團就於日常業務過程中所產生的法律索償存在或然負債。董事認為，該等索償並不會對本集團的財務狀況或營運造成重大影響。

16 承擔

(a) 有關在建貨船的資本承擔

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
已訂約但未撥備	381,860	388,240

(b) 經營租賃承擔—本集團作為承租人

於二零零九年六月三十日，本集團根據不可撤銷經營租約承擔下列未來最低租金：

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
辦公物業		
— 不遲於一年	531	1,060
— 遲於一年但不遲於五年	217	213
	748	1,273
貨船		
— 不遲於一年	275	424
	1,023	1,697

(c) 經營租賃承擔—本集團作為出租人

於二零零九年六月三十日，本集團根據有關貨船出租的不可撤銷經營租約收取下列未來最低租金。有關貨船租賃協議的期限由1至31個月不等：

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
貨船		
— 不遲於一年	131,863	124,153
— 遲於一年但不遲於五年	29,172	25,528
	161,035	149,681

17 關連方交易

中國外運集團公司(本集團的母公司)由中國政府控制。中國政府乃本公司的最終控制方。根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第24號「關連方披露」的規定，由中國政府及其附屬公司直接或間接控制的企業(「國有企業」)、連同中國外運集團公司均為本集團的關連方。

本集團與中國外運集團公司及其他國有企業進行的交易頗為廣泛。就關連方交易披露而言，本集團已訂立程序在切實可行的情況下協助分辨其客戶及供應商的直接所有權架構，以釐定其是否為國有企業。眾多國有企業具有多層公司架構，且所有權架構因轉讓或私有化計劃而不時發生變化。然而，管理層相信，其所知的所有重大關連方交易及結餘已予以充分披露。

除中期財務資料其他章節所載的關連方交易外，本集團亦進行多項其他關連方交易。期內的重重大關連方交易及結餘概述如下。

(a) 下列重大交易乃與關連方進行：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
來自同系附屬公司的貨船租賃收入	10,111	26,104
付予同系附屬公司的佣金開支	(111)	(981)
付予一家同系附屬公司的油輪航運的商業管理費	(100)	(242)
為同系附屬公司僱用船員及海員的開支	(3,267)	(1,661)
付予同系附屬公司的船務代理費	(70)	(73)
來自共同控制實體的利息收入	1,008	817

董事認為，上述關連方交易均在日常業務過程中並根據相關協議條款進行。

- (b) 根據本集團與Faship Maritime Carriers Inc.(「Faship Maritime」)(一家共同控制實體)於二零零七年十二月十日訂立的協議，本集團同意以總代價63,800,000美元向Faship Maritime出售兩艘小靈便型貨船。於二零零九年六月三十日，兩艘小靈便型貨船尚在建造，銷售將於建成後於貨船分別於二零一零年六月及十月交付時進行。
- (c) 期內，本集團獲許可免費使用以中國外運集團公司名義註冊的商標。

17 關連方交易(續)

(d) 下列重大交易乃與其他國有企業進行：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元
貨船租賃收入	4,031	993
海運收入	—	4,136
銀行利息收入	14,567	22,474
銀行貸款利息開支	(475)	(4,035)
貨船租賃開支	(1,764)	(4,634)
佣金開支	(294)	(480)
僱用船員及海員開支	(3)	(116)

與其他國有企業進行的收支性質交易，均按雙方協議的條款及價格進行。

18 結算日後事項

於二零零九年七月，本集團與第三方訂立協議以購入四艘貨船，總代價為110,500,000美元。將予購入之貨船包括一艘集裝箱船、一艘巴拿馬型乾散貨船及兩艘大靈便型乾散貨船，預期該等貨船將於二零零九年八月至十月期間交付。



管理層對經營業績及財務狀況的討論與分析

過往經營業績回顧

收益

受金融危機的影響，實體經濟陷入衰退，航運市場持續低迷。租金、運費水平在低位徘徊，導致本集團業績不可避免地出現了較大幅度的下滑。截至二零零九年六月三十日

止六個月的收益下降49.0%至119,500,000美元(二零零八年：234,400,000美元)。減幅主要是由於來自乾散貨航運及油輪航運的收益下跌所致。

下表載列截至二零零九年六月三十日止六個月各業務分部的收益貢獻：

	截至六月三十日止六個月		變動百分比
	二零零九年 千美元	二零零八年 千美元	
收入			
— 乾散貨航運	108,812	211,780	(48.6%)
— 油輪航運	5,051	39,984	(87.4%)
— 集裝箱航運	10,755	7,238	48.6%
— 其他	418	848	(50.7%)
	125,036	259,850	(51.9%)
按比例計算來自共同控制實體之收益	(5,539)	(25,438)	(78.2%)
全面收益表之總收益	119,497	234,412	(49.0%)

下表載列我們於截至二零零九年六月三十日止六個月的

租金業務各分部的日均租金費率／期租租約對等比率(「TCE」)：

	截至六月三十日止六個月		變動百分比
	二零零九年 美元	二零零八年 美元	
乾散貨船(日均租金費率)	20,065	37,409	(46.4%)
油輪(*) (日均TCE)	27,306	72,559	(62.4%)
集裝船(日均租金費率)	6,730	6,291	7.0%

* 油輪的日均TCE以相關期間的總航程收益(扣除航程開支後)除以總航程日數釐定。航程開支主要包括港口費用及燃料成本。

乾散貨航運

來自乾散貨航運的收益主要包括租金收入及海運收入。

隨着各國政府經濟刺激計劃的不斷出台和落實，尤其是中國政府刺激內需方案逐步發揮成效，帶動了中國對原材料尤其是鐵礦石的需求，波羅的海乾散貨運價指數(「BDI指數」)於二零零九年上半年有所反彈，但BDI平均指數與去年同期相比仍然下滑了75%。本集團的平均租金費率由37,409美元下跌至20,065美元，跌幅為46.4%。截至二零

零九年六月三十日期間來自租金收入的收益下跌47.2%至90,000,000美元(二零零八年：170,600,000美元)。

來自海運收入的收益下跌54.4%至18,800,000美元(二零零八年：41,200,000美元)，此乃由於運費費率下降所致。

油輪航運

截至二零零九年六月三十日期間來自油輪航運服務的收益為5,100,000美元(二零零八年：40,000,000美元)，減幅

為87.4%。減少主要由於二零零八年本集團的極大型油輪船隊淨運力減少兩艘，以及市場下滑所致。

集裝箱航運

隨著四艘新造集裝箱船已交付並投入營運，來自集裝箱航運的收益為10,800,000美元(二零零八年：7,200,000美元)，增加48.6%。新增運載能力3,388個標準箱進一步提升本集團在集裝箱航運業務的運力規模。隨著本集團船隊規模的擴大和更新，集裝箱航運的日均租金費率由二零零八年的6,291美元上升至二零零九年的6,730美元。

營運成本

截至二零零九年六月三十日止六個月，營運成本為62,300,000美元(二零零八年：88,400,000美元)，跌幅為29.6%。營運成本下跌主要由於租入貨船的經營租賃開支、經紀費及佣金以及耗用存貨大幅下跌，而部分被折舊開支及僱用水手及船員開支的增加所抵銷。

經營租賃開支

貨船經營租賃開支為7,600,000美元(二零零八年：29,000,000美元)，跌幅為73.7%。該項減少主要由於市場低迷導致本集團程租業務租入貨船的租金費率下跌所致。

經紀費及佣金

經紀費及佣金為4,500,000美元(二零零八年：9,000,000美元)，下跌50.1%。其主要包括租船佣金及經紀人佣金，跌幅與來自乾散貨航運的收益下跌一致。

耗用存貨

耗用存貨(包括燃油及柴油)為8,000,000美元(二零零八年：10,200,000美元)，跌幅為20.9%。該項下跌主要由於在二零零八年出售兩艘單殼極大型油輪令貨船的營運天數減少。燃料價格下跌亦導致耗用存貨減少。

折舊開支

貨船折舊開支為15,000,000美元(二零零八年：13,000,000美元)，增幅為15.4%。該項增加乃由於廢鋼價格下跌導致貨船的殘值減少所致。

僱用水手及船員的開支

僱用水手及船員的開支為11,000,000美元(二零零八年：9,000,000美元)，增幅為22.5%。該項增加主要由於四艘新集裝箱船於二零零八年投入營運及水手及船員的薪資上調所致。

其他經營收入

其他經營收入為1,000,000美元(二零零八年：14,800,000美元)，減幅為93.2%。該項減少主要為於二零零八年出售一艘單殼極大型油輪獲得收益14,000,000美元。

融資收入

融資收入為14,600,000美元(二零零八年：22,500,000美元)，減幅為35.0%。該項減少主要為於期間內的利率下跌所致。

融資成本

融資成本為500,000美元(二零零八年：5,900,000美元)，跌幅為91.9%。該項減少主要由於在期間內全數償還銀行借款所致。



應佔共同控制實體虧損／溢利

應佔共同控制實體海安油運有限公司及Faship Maritime Carriers Inc.的虧損為700,000美元(二零零八年：應佔溢利19,600,000美元)。此乃由於二零零八年六月出售一艘單殼極大型油輪錄得10,800,000美元應佔收益，以及二零零九年海運收入及貨船租賃收入減少所致。

所得稅開支

所得稅為236,000美元(二零零八年：165,000美元)。實際所得稅率為0.37%(二零零八年：0.09%)。

流動資金及財務資源

本集團的現金於二零零九年上半年的主要用途為償還銀行貸款、支付新建貨船、營運成本及營運資金。我們主要透過內部產生現金為本身的流動資金需求提供融資。

下表載列於所示結算日的流動資金比率。

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
流動資產	1,298,958	1,406,685
流動負債	32,014	42,684
流動資金比率(附註)	40.6	33.0

附註：流動資金比率相等於本集團於所示結算日的總流動資產除以總流動負債。

本集團於二零零九年六月三十日及二零零八年十二月三十一日的流動資金比率分別為40.6及33.0。流動資金比

率增加主要由於期內償還銀行借款所致。

借款

本集團於二零零九年六月三十日的借款如下：

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
非流動		
銀行貸款，有抵押	-	107,200

本集團已於截至二零零九年六月三十日止期間悉數償還借款。

由於本集團於二零零九年六月三十日及二零零八年十二月三十一日錄得淨盈餘，故並無呈列資本負債比率。

承擔

下表載列本集團於所示結算日有關在建貨船的資本承擔。

	於 二零零九年 六月三十日 千美元	於 二零零八年 十二月三十一日 千美元
已訂約但未撥備	381,860	388,240

本集團的資本承擔指訂立的多份新建造貨船合約，該等合約用以建造將於其後期間交付的乾散貨船。

資本開支

本集團的資本開支主要包括新增物業、廠房及設備(主要包括貨船)的開支。

截至二零零九年六月三十日止六個月，資本開支總額為10,200,000美元，此乃來自上半年度建造乾散貨船以及入塢維修的資本開支。

外匯風險

本集團從事國際性營運，並須承受多種主要與港元、人民幣及日圓相關的貨幣匯率風險。本集團的收益、營運成本及大部分金融資產及負債主要以美元計值。因此，外匯風險主要來自未來商業交易、於海外業務的淨投資及若干造船合約的承擔。本集團目前並無既定的常規對沖政策。本集團正監察外匯風險，並將於有需要時考慮使用適當金融工具對沖重大外幣風險，並採用適當對沖政策控制對沖風險。

於二零零九年六月三十日，本集團的港元貨幣資產淨值為62,500,000美元(二零零八年十二月三十一日：39,600,000美元)。根據香港的聯繫匯率制度，港元與美元掛鈎，管理層認為就港元而言並無重大外匯風險。管理層認為並無有關人民幣及日圓的重大外匯風險，因為於二零零九年六月三十日，此等外幣的淨貨幣額並不重大。

或然事項

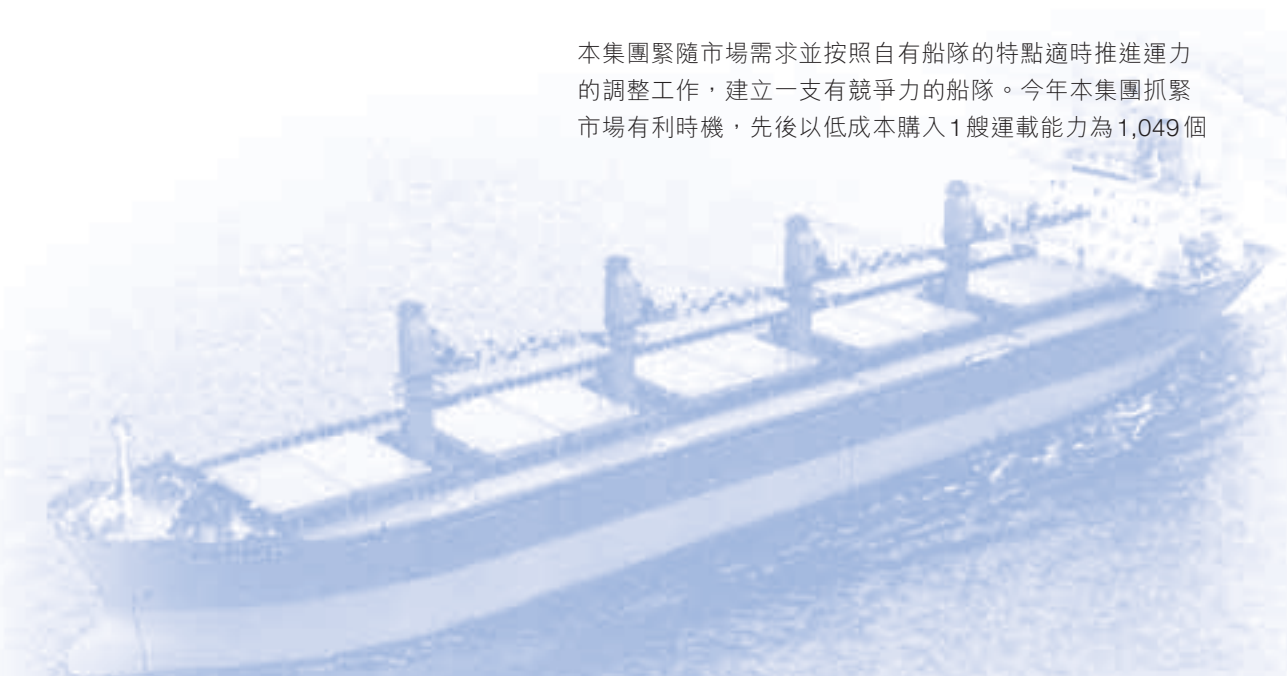
我們就於日常業務過程中所產生的法律索償存在或然負債。董事認為，該等索償並不會對本集團的財務狀況或營運造成重大影響。

僱員

於二零零九年六月三十日，本集團的香港、加拿大及新加坡成員公司合共聘用98名岸上僱員。有關僱員的酬金、酬金政策及員工發展的詳情與二零零八年年報所披露的大致相同，並無任何重大改變。

船隊發展

本集團緊隨市場需求並按照自有船隊的特點適時推進運力的調整工作，建立一支有競爭力的船隊。今年本集團抓緊市場有利時機，先後以低成本購入1艘運輸能力為1,049個



標準箱的集裝箱船、2艘大靈便型乾散貨船和1艘巴拿馬型乾散貨船。上述船舶於下半年陸續交付使用，使本集團的船隊規模進一步擴大，船隊結構更趨合理，從而加強了在國際市場上的整體競爭力。

購股權

本公司唯一股東於二零零七年十月三十一日通過書面決議案採納購股權計劃。截至二零零九年六月三十日止，並無根據購股權計劃授出任何購股權。

展望

展望下半年，隨著積極因素的逐步積累，相信航運市場尤其是乾散貨市場最壞的時期已經過去，並將隨著世界經濟的逐步恢復而保持積極的發展態勢，但是仍將大幅度波動。首先，主要發達經濟體的經濟衰退趨向放緩，中國擴大內部需求的措施也漸見成效，全球經濟有望於二零零九年底或二零一零年上半年開始復蘇，航運需求有望逐步回

升。其次，雖然龐大的新造船訂單量將為航運市場帶來供給壓力，但是老舊船拆解的力度明顯加大，以及部分新造船訂單取消和推遲交付，將緩解部份交船壓力。本集團憑藉穩健的財務狀況、充足的現金、低成本以及年輕的現代化船隊等優勢，將繼續堅持穩健經營的理念，認真把握市場走勢，在防範和規避風險的基礎上，積極加強經營管理工作，同時努力把握船隊發展的有利時機，進一步擴充及優化船隊結構，保證本集團業務的穩步發展。

審核委員會

審核委員會已審閱本集團截至二零零九年六月三十日止六個月的中期報告。此外，本公司的獨立核數師羅兵咸永道會計師事務所已根據香港會計師公會頒佈的《香港審閱準則》第2410號審閱本集團中期財務資料。

董事會已議決就截至二零零九年六月三十日止六個月宣派中期股息每股2港仙(相當於0.26美仙)。預期中期股息將於二零零九年九月十一日或之後派付予於二零零九年九月四日名列股東名冊的股東。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零零九年八月三十一日至二零零九年九月四日(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記,期間不會辦理股份過戶手續。為符合收取中期股息的資格,股東必須在不遲於二零零九年八月二十八日下午四時三十分前將所有過戶文件連同有關股票送達本公司股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司辦理登記,地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712至1716室。



其他資料

董事於股份的權益

於二零零九年六月三十日，概無本公司董事及最高行政人員或彼等各自的聯繫人於本公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債權證中擁有須根據證券及期貨條例第352條記入本公司存置的登記冊，或須根據上市規則所載上市公司董事進

行證券交易的標準守則知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

主要股東

於二零零九年六月三十日，根據本公司按證券及期貨條例第336條存置的登記冊所載，於本公司股份中擁有權益或淡倉的人士(本公司董事或最高行政人員除外)如下：

股東名稱	好倉／淡倉	身份	持有股份的數目	佔已發行股份總額百分比
中國外運集團公司 (附註1)	好倉	受控制法團的權益	2,717,000,000	68.06%
Sinotrans Shipping (Holdings) Limited (附註1)	好倉	實益擁有人	2,600,000,000	65.13%

附註：

1. 中國外運集團公司為Sinotrans Shipping (Holdings) Limited全部已發行股份的實益擁有人，因此，就證券及期貨條例而言，中國外運集團公司被視為或當作於Sinotrans Shipping (Holdings) Limited擁有的股份中擁有權益。

除上述所披露者外，根據本公司按證券及期貨條例第336條存置的登記冊所載，於二零零九年六月三十日，概無其他人士(本公司董事或最高行政人員除外)於本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉。

購買、出售和贖回本公司的上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零零九年六月三十日止六個月內並無購買、出售或贖回本公司任何股份。

企業管治

遵守企業管治守則

本公司致力維持高水平的企業管治，並已採納上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」），作為本公司的企業管治常規守則。本公司於截至二零零九年六月三十日止六個月內一直遵守守則所載的所有守則條文。

遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」），作為董事進行證券交易的操守守則。

經向所有董事具體查詢後，所有董事確認彼等於截至二零零九年六月三十日止六個月內已遵守標準守則所載的規定標準。

